

**CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS**  
**FACULTAD DE EDUCACIÓN**  
**ESPECIALIZACIÓN EN DISEÑO DE AMBIENTES DE APRENDIZAJE**



**Diseño de un ambiente virtual de aprendizaje para un curso de inglés A2 de los programas de formación para el trabajo y el desarrollo humano como espacio de apoyo en su proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma.**

**por**

**ANGELICA MARIA ROJAS CARDOZO**

**Bogotá, Colombia**  
**2010**

**CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN  
ESPECIALIZACIÓN EN DISEÑO DE AMBIENTES DE APRENDIZAJE**



**Diseño de un ambiente virtual de aprendizaje para un curso de inglés A2 de los programas de formación para el trabajo y el desarrollo humano como espacio de apoyo en su proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma.**

**por**

**ANGELICA MARIA ROJAS CARDOZO**

**ASESOR**

**ESP. Gladys Galarza Romero**

**Bogotá, Colombia  
2010**

## CONTENIDO

RESUMEN.....	5
INTRODUCCIÓN.....	6
1. EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	8
1.1. Título.....	8
1.2. Planteamiento del Problema de Investigación.....	8
1.3 Formulación del Problema.....	10
2. OBJETIVOS.....	11
2.1 Objetivo General.....	11
2.2 Objetivos Específicos.....	11
3. JUSTIFICACIÓN.....	12
4. MARCO TEÓRICO.....	14
4.1 Antecedentes de Investigación.....	14
4.2 Referentes Teóricos.....	16
4.2.1 Sobre el Proceso de Enseñanza-aprendizaje de Una Lengua Extranjera.....	16
4.2.2 Sobre Ambiente Virtual de Aprendizaje.....	22
5. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN.....	25
5.1. Naturaleza de Estudio.....	25
5.2 Población.....	27
5.3 Muestra.....	27
5.4 Recolección y análisis de Datos.....	29
5.5 Recursos.....	30
6. PROPUESTA Y DISEÑO DEL AMBIENTE VIRTUAL DE APRENDIZAJE.....	31

<i>6.1 Formulación</i> .....	31
<i>6.1.2 Descripción</i> .....	32
<i>6.1.3 Justificación</i> .....	34
<i>6.1.4 Estrategia de Socialización</i> .....	36
<i>6.1.5 Cuadro General AVA</i> .....	38
<b>7. CONCLUSIONES</b> .....	42
<b>LISTA DE REFERENCIAS</b> .....	45
<b>LISTA DE TABLAS</b>	
<i>Tabla 1. Cuadro General AVA</i> .....	40
<b>ANEXOS</b>	
<i>Anexo 1. Nota de Campo</i> .....	4

## **RESUMEN**

Un ambiente virtual de aprendizaje constituye un escenario de interacción del conocimiento, los participantes de la construcción de este conocimiento y la dinámica propia del mundo virtual como apoyo al proceso de enseñanza aprendizaje. Este proyecto de investigación pretende ilustrar la concepción de un ambiente virtual de aprendizaje que es diseñado como herramienta de apoyo al proceso enseñanza-aprendizaje del inglés en un nivel básico A2 según el sustento metodológico del Centro de Idiomas de la Corporación Universitaria Minuto de Dios. En este sentido, esta propuesta desglosa los elementos metodológicos y teóricos que soportan el diseño del ambiente virtual de aprendizaje; sus ítems temáticos, su constitución y su proceso pedagógico evaluativo.

**Palabras Claves:** ambiente virtual de aprendizaje, herramienta, apoyo, enseñanza-aprendizaje, básico A2, inglés.

**Key Words:** virtual learning environment, tool, support, teaching-learning, basic A2, English.

## **INTRODUCCIÓN**

El objetivo principal de este documento es mostrar los elementos constitutivos del diseño de un ambiente virtual de aprendizaje para el proceso de enseñanza-aprendizaje en un grupo de estudiantes de inglés de un nivel básico A2; que resulta de un análisis de las necesidades de los estudiantes en su trabajo independiente. Sin embargo y dado la propuesta intensiva para el desarrollo de la propuesta, este proyecto solo contempla los componentes de un proceso investigativo claro hasta la propuesta metodológica y diseño del AVA, pero no presenta una reflexión sobre el análisis de información, ni las conclusiones resultantes de este escrutinio. Es así como este documento refiere la sustentación teórica y metodológica para el diseño e implementación del ambiente virtual de aprendizaje, su temática, su propuesta de evaluación y desde luego el ambiente virtual per se. El proyecto de investigación se suscribe en la línea de investigación “los ambientes de aprendizaje en la educación virtual”, que al mismo tiempo pertenece a la línea institucional “innovaciones tecnológicas y cambio social”.

Este proyecto del ambiente virtual de aprendizaje fue pensado para apoyar el proceso de enseñanza-aprendizaje para un grupo de estudiantes de inglés de nivel básico A2 en el Centro de Idiomas Rochereau de la Corporación Universitaria Minuto de Dios. Uniminuto es una institución de educación superior privada que a través de su Centro de Idiomas ofrece cursos de idiomas al público en general como parte de su extensión social. El Centro de Idiomas Rochereau cuenta con una propuesta para orientar formación en idiomas extranjeros a todos aquellos que deseen alcanzar competencias para la educación para el trabajo y el desarrollo humano. Los

cursos de inglés están ajustados como cursos presenciales esencialmente, pero con la posibilidad de tener un apoyo virtual para el alcance de competencias en idioma extranjero.

Desde esta perspectiva, lo que viene a continuación son las partes esenciales que componen este documento. Inicialmente, discuto las consideraciones teóricas que subyacen a la propuesta para el diseño e implementación del AVA. Seguidamente, ilustro la forma en que planeé el diseño del Ava; y por último, muestro el proceso por el cual se evidencia el sustento metodológico de la investigación como propuesta.

## **1. EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

### **1.1. Título**

Diseño de un ambiente virtual de aprendizaje para un curso de inglés A2 de los programas de formación para el trabajo y el desarrollo humano como espacio de apoyo en su proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma.

### **1.2. Planteamiento del Problema de Investigación**

Soy docente de inglés en los cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano del Centro de Idiomas Rochereau de la Corporación Universitaria Minuto de Dios. El Centro de Idiomas Rochereau ofrece sus servicios académicos en formación en lengua extranjera a toda la comunidad en general. Estos cursos de inglés están enmarcados dentro de los parámetros del Marco Común de Referencia Europeo (Consejo de Europa, 1991) y están aprobados mediante resolución de Secretaría de Educación Distrital en Bogotá, Colombia. Estos cursos fueron diseñados para trabajar ochenta horas presenciales y veinte horas de trabajo autónomo. Los cursos están sustentados en sus ochenta horas mediante una planeación sistemática de actividades en clase que corresponden a la temática de cada nivel. Sin embargo, se hace necesario pensar en ambientes de aprendizaje virtuales que apoyen el trabajo independiente de los estudiantes en sus otras veinte horas de trabajo.



Como docente actualmente de un curso de Inglés A2 y dadas las condiciones propias del aula de clase, la metodología pedagógica se encuentra con diferentes obstáculos para poder garantizar que los estudiantes tengan acceso a información desde el mundo virtual que sirvan de apoyo a su proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero. Es en este sentido, que desde mi propia preocupación he pensado en el diseño y creación de un ambiente virtual de aprendizaje que permita a los estudiantes adherirse a herramientas que garanticen junto con las clases desde la presencialidad un efectivo aprendizaje. Ahora bien, para este proyecto se ha asumido el concepto de ambiente de aprendizaje como una interacción de los individuos con los instrumentos que se pueden utilizar hoy en día gracias a los maravillosos avances de la tecnología, como son los ambientes virtuales y todo los recursos que en ellos se pueden aprovechar; para garantizar construcción y producción de conocimiento.

Desde el recorrido consciente de los modelos y tendencias para enseñar lengua extranjera, los docentes siempre hemos tenido la expectativa de responder por un enseñar y aprender que sea comunicativo, efectivo y que permita motivar a los estudiantes para que utilicen el idioma y se conviertan en ciudadanos del mundo. Como lo afirma Brown (1994) “el impulso interno, la emoción o el deseo que involucra a la persona en una acción particular” hace que en realidad haya una aproximación de interacción comunicativa en el idioma. Debido a esto, surge la necesidad de diseñar un ambiente virtual de aprendizaje para un curso de inglés A2 de los programas de formación para el trabajo y el desarrollo humano como espacio de apoyo en su proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma. Es importante hacer énfasis que este diseño del ambiente virtual de aprendizaje no constituye la creación de un curso virtual de inglés, si no por

el contrario, es un espacio académico que apoya lo adquirido en las clases presenciales. Este apoyo que refiere al trabajo independiente del estudiante, es una forma más de garantizar que el estudiante sea, conjuntamente con el docente, el constructor de su propio conocimiento, en donde el ambiente virtual de aprendizaje tiene herramientas concretas y temáticas idóneas para que el estudiante estribe sus competencias en el idioma.

### **1.3 Formulación del Problema**

¿Qué pertinente es el diseño de un ambiente virtual de aprendizaje que sirve de apoyo al proceso de enseñanza-aprendizaje de inglés en las habilidades de lectura y escritura en un curso de A2 de programas de formación para el trabajo y el desarrollo?

## **2. OBJETIVOS**

### **2.1 Objetivo General**

Diseñar un ambiente virtual de aprendizaje para un curso de inglés A2 de los programas de formación para el trabajo y el desarrollo humano como espacio de apoyo en su proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma, para las habilidades de lectura, escritura y escucha.

### **2.2 Objetivos Específicos**

Identificar las necesidades de los estudiantes en su trabajo independiente.

Planear el Ambiente Virtual de Aprendizaje que permita satisfacer las necesidades detectadas.

Constituir metodológicamente la propuesta del Ambiente Virtual de Aprendizaje.

Diseñar las actividades necesarias para el Ambiente Virtual de Aprendizaje. como apoyo del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés.

### **3. JUSTIFICACIÓN**

Este proyecto pretende analizar la pertinencia que tiene un ambiente virtual de aprendizaje en un grupo de estudiantes de Inglés en los cursos de formación para el trabajo humano y el desarrollo en el Centro de Idiomas Rochereau de la Universidad Minuto de Dios. Esta justificación de este estudio está constituida a través de dos elementos principales: la realidad nacional y el contexto educativo del proyecto. Dado que el Centro de Idiomas Rochereau, el lugar donde actualmente estoy trabajando ofrece los cursos de formación para el trabajo en Inglés al público en general, y debido a que yo hago parte del equipo de docentes que lideran estos procesos de formación; esta investigación corresponde a mi interés por buscar nuevas alternativas metodológicas sustantivas de las dinámicas de enseñanza-aprendizaje del Inglés. En el Centro de Idiomas no hay ambientes virtuales de aprendizaje para sus cursos de inglés, razón por la cual este proyecto se hace pertinente y válido de realizar.

En el ámbito nacional, el Ministerio de Educación Nacional contempla en su Plan Decenal de Educación de Calidad 2008-2012 el fortalecimiento y la intensificación de la enseñanza del inglés, desde instituciones educativas para la básica y media, y así como la oferta de los diferentes programas que puedan dirigir las instituciones universitarias, como en este caso Uniminuto. Dentro de este Plan Decenal, también se habla de las transformaciones pedagógicas para la calidad de la educación, "...En este contexto, las transformaciones pedagógicas para la calidad de la educación comprenden dos elementos: uno, el de las condiciones y recursos materiales, y dos, el de las condiciones pedagógicas que tienen que ver con los contenidos y los métodos de enseñanza, las estrategias pedagógicas, la organización escolar, los espacios y los

tiempos escolares, los ambientes de aprendizaje y enseñanza”. (p.72) y en donde se ven los escenarios virtuales como ayudas para el proceso educativo.

Desde otra mirada, los Lineamientos Curriculares para idiomas extranjeros (Ministerio de Educación Nacional, s.f.) afirman que el cambio para la utilización de ambientes de aprendizaje “es importante porque significa que gradualmente movemos la tecnología hacia la estructura pedagógica, redefiniéndola como herramienta para mejorar el proceso de interpretación”. Desde luego, el Centro de Idiomas Rochereau no debe perpetuarse en metodologías y didácticas que funcionan desde la presencialidad, sino que más bien ir al ritmo cambiante y moldearse a la realidad de acceder a los diferentes ambientes que pueden nutrir esta modalidad.

Si se piensa en un contexto educativo, la proyección de ambientes virtuales de aprendizaje efectivos garantizará a Uniminuto a través del Centro de Idiomas ir acorde con las políticas y lineamientos institucionales, con su misión y visión, al generar en los estudiantes el espíritu de transformación social al participar de la construcción de conocimiento. Además, el Centro de Idiomas Rochereau hasta ahora no tiene en sus cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano ambientes virtuales que coadyuven al compromiso académico con todos sus estudiantes para garantizar aprendizaje comunicativo y efectivo. En esta luz, este proyecto es de gran importancia para el Centro de Idiomas pues dará orientaciones frente a la re-orientación pedagógica de los cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano en el área de idiomas.

## **4. MARCO TEÓRICO**

### **4.1 Antecedentes de Investigación**

El proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero ha sido tema de diferentes investigaciones tales como estudios de metodologías, análisis del discurso, relaciones sociales, pedagogías, entre algunas. Sin embargo, hoy en día más investigadores se han interesado por la investigación sobre la efectividad de espacios virtuales para acompañar los procesos de formación en lengua extranjera.

El aprendizaje de un idioma extranjero ha constituido una realidad sentida por muchas personas, pues existe la imponente tendencia a ser profesionalmente competitivos en un mundo globalizado y rápidamente cambiante. En respuesta a esta necesidad, varias son las empresas e individuos que diseñan software para poder ofrecerlo como solución de aprendizaje que luego es cargado en una página web. Son muchos los esfuerzos que se han hecho para poder proporcionar a los estudiantes de inglés en Colombia todas las oportunidades posibles que permitan interactuar con el idioma desde el cyber-mundo. El Servicio Nacional de Aprendizaje –SENA (s.f.), una institución académica liderada por el Gobierno Nacional, ofrece a todo aquel interesado en estudiar inglés un espacio virtual llamado “Inglés para todos los Colombianos”, sin embargo este ambiente virtual está pensado para que el aprendizaje en su totalidad sea desde el internet. Girando un poco sobre el sector privado, hay muchos tipos de software que se utiliza virtualmente como oferta para aprender Inglés, como por ejemplo “Tell Me More” campus

Virtual<sup>1</sup>, soluciones que fácilmente se pueden comprar. Estos dos ejemplos, por mencionar algunos, constituyen un aprendizaje totalmente virtual, sin ningún acompañamiento presencial.

No obstante, los pedagogos del Inglés en su constante actualización de las dinámicas de clase, generan las condiciones para que las clases se vean acompañadas por elementos metodológicos que los incorpore en la realidad cambiante del maravilloso mundo de la educación apoyada en las nuevas tecnologías y ambientes virtuales. Hay varias investigaciones que centran sus objetivos en el análisis de los ambientes virtuales de aprendizaje en el área de idiomas. En la misma especialización en ambientes de aprendizaje de la Universidad Minuto de Dios, reposa un trabajo de grado sobre “Ambiente Virtual de Aprendizaje para mejorar las habilidades de lecto-escritura en temas específicos de inglés” (García, 2004) el cual analizó la contribución del ambiente de aprendizaje apoyado en las Tecnologías de la Información para el desarrollo de las habilidades de lecto-escritura en Inglés, en donde se evidenció la influencia positiva en los estudiantes para el proceso de utilización de habilidades lecto-escriturales en Inglés.

Desde otra perspectiva, se encuentran otras investigaciones sobre los ambientes virtuales de aprendizaje para Inglés, pero pensado desde el idioma como segunda lengua y no como lengua extranjera. En el estudio “Enseñando Inglés a través de Ambientes Virtuales” (Del Ángel Castillo, Arellano & Rosales, 2004) constituyó una experiencia cuyo principal objetivo era diseñar un programa virtual de inglés para los estudiantes en Colegios como parte de su currículo de segunda lengua. De este estudio se concluyó que sirvió de estrategia didáctica alternativa para enseñar inglés como segunda lengua y que además ayudó a las investigadoras a retarse a sí

---

<sup>1</sup> [http://www.tellmemore-online.com/en/learn\\_english\\_us\\_online.htm](http://www.tellmemore-online.com/en/learn_english_us_online.htm)

mismo en cuanto al diseño. Otro estudio sirvió como análisis para la interacción que ocurre en internet y los idiomas utilizados en estas interacciones. “Anyone speak Spanish? Language encounters in Virtual Environments – a study of Active Worlds” (s.f.), fue un proyecto que investigó sobre los ambientes virtuales utilizados por la mayoría de la gente como espacios de interacción y comunicación, en donde se encontró que se utilizan muchos idiomas distintos para comunicarse, pero las frases que predominaban eran en Inglés.

De estos estudios anteriormente referenciados, se puede decir que ha habido esfuerzos por analizar los ambientes virtuales y sus alcances para la enseñanza de Inglés, como segunda lengua y como lengua extranjera.

## **4.2 Referentes Teóricos**

La siguiente disertación teórica contempla los constructos sustanciales de este proyecto de investigación. Inicialmente, se discutirá a la luz de varios autores las diferentes posturas frente al proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera, y luego se ilustrará la concepción de ambiente virtual de aprendizaje. Quiero iniciar mi reflexión citando a Hammerberg (2004) pues él se refiere a la construcción de conocimiento como la conexión que hay entre esta construcción y el contexto sociocultural de los estudiantes.

### **4.2.1 Sobre el Proceso de Enseñanza-aprendizaje de Una Lengua Extranjera**

El proceso de enseñanza-aprendizaje debe pensarse como una práctica que trasciende el discurso de la cátedra de una clase o tema y no como solo el monólogo narrativo (Freire, 1993).



Además, también Florez (1989) entiende pedagogía “como disciplina como un conjunto de proposiciones que intenta sistemáticamente describir y explicar los procesos educativos relacionados con la enseñanza y el aprendizaje humanos” (Como está citado en *Ambientes Virtuales de Aprendizaje*). Las tendencias y métodos utilizados a lo largo de la historia de la enseñanza-aprendizaje de lengua extranjera han sido varios. Hacia la década de la segunda guerra mundial surge el método audiolingual de Douglas Bower, luego el método de respuesta física total desarrollado por el psicólogo americano, James Asher durante los finales de los años sesenta e inicios de los setenta; el enfoque natural por Tracy Terrell (1977) hasta el Enfoque comunicativo de Richards y Rodgers en 1986, por mencionar los más significativos.

Es importante retomar el micro y el macrocontexto en donde se conciben los cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano en el Centro de Idiomas, para poder hacer referencia a cómo se entiende el proceso de enseñanza-aprendizaje y bajo qué modelos pedagógicos y metodologías se orientan. Dentro del Macrocontexto se puede mencionar que los Cursos de inglés corresponden a una respuesta por parte del Centro de Idiomas Rochereau para aportar a la formación en idioma extranjero según Plan Decenal de Educación (2006) en donde se quiere que el país entero, los ciudadanos del mundo alcancen los niveles de competencia en idioma extranjero. Por otro lado, el macrocontexto también se engrana con el Plan Nacional de Bilingüismo y la preocupación de Uniminuto de ofrecer espacios de extensión social para que el público acceda a estudiar inglés. Ya refiriéndome al microcontexto, el Centro de Idiomas Rochereau en todas sus funciones sustantivas y con la comunidad académica que lo compone, es una unidad que cuenta con los estándares de calidad requeridos nacionalmente y responde a las necesidades locales de formación en idioma extranjero. Ahora bien, desde esta panorámica; es

necesario mencionar el modelo pedagógico y la propuesta metodológica concebidos por el Centro de Idiomas.

Empiezo esta abstracción por referir el concepto de Constructivismo como modelo pedagógico y la apropiación de éste en el Centro de Idiomas para sus cursos de inglés. El Centro de Idiomas en su sustento teórico (s.f.) inscribe sus procesos académicos dentro del modelo pedagógico del constructivismo y el aprendizaje significativo, en donde “El constructivismo es un modelo pedagógico que asegura que el conocimiento de todas las cosas es un proceso mental del individuo, que se desarrolla de manera interna conforme el individuo interactúa con su entorno. El estudiante es un participante activo en la construcción de su propio conocimiento.” En este sentido y siendo coherente con los objetivos del Centro de Idiomas y del proyecto de investigación propuesto, el constructivismo es la base pedagógica para la orientación metodológica del ambiente de aprendizaje virtual para el aprendizaje de inglés en el curso de A2. “En el salón constructivista, se busca que el estudiante sea un participante activo en la construcción de su propio conocimiento, y el docente va a estar allí para acompañarlo y guiarlo en esa construcción a través de herramientas, estrategias y dinámicas que hagan que los estudiantes sean el centro del proceso de aprendizaje de la lengua extranjera.” Consecuentemente, las prácticas académicas que se adelanten para este proyecto deben reflejar al estudiante como constructor de su propio conocimiento en donde el docente es el mediador entre este conocimiento y el estudiante, como actor principal.

Otra razón que subyace la elección de este modelo pedagógico, e igual de importante; es mi propia convicción por la efectividad del constructivismo para construir conocimiento, por su naturaleza dinámica para entender cómo se genera y cómo cambia el conocimiento, en donde se asume al estudiante como interactivo y sistémico, lo cual permite que el “aprendizaje sea el resultado de interacciones entre la comunidad académica interna con la realidad y el conocimiento socialmente construido” (Corporación Univesitaria Minuto de Dios, Centro de Idiomas, s.f.). Además, en el constructivismo está también inmersa la teoría del aprendizaje significativo, el cual, según Ausubel (1963) promulga que el aprendizaje está relacionado con las experiencias previas y que el compromiso afectivo se relaciona con el nuevo conocimiento previo al aprendizaje. Desde luego que la construcción de conocimiento desde el aprendizaje significativo no es una simple “conexión” de experiencias previas, por el contrario es utilizar este bagaje de información para re-pensar y crear conocimiento.

Haciendo referencia un poco a los componentes inherentes al constructivismo, se puede con total certeza decir que éstos también constituyen un juicio a favor para la selección de este modelo, pues encajan perfectamente en lo que se espera para la enseñanza de una lengua extranjera. Desde lo psicológico, este modelo tiene en cuenta todo el proceso de construcción de conocimiento, es decir; los participantes, las herramientas, los insumos, los contextos y los medios; y que en conclusión no es otra cosa que un modelo psicológico desde la cognición. En el componente epistemológico, prima el sujeto sobre el objeto del conocimiento; el estudiante es el actor principal en su proceso de enseñanza-aprendizaje. En cuanto a lo socio-antropológico, el constructivismo reconoce al ser humano como parte de una comunidad, en donde este ser humano es generador de conocimiento y cambio social. Y por último, desde lo didáctico; tal y

como se expresó anteriormente, se busca proponer dinámicas en el aula de clase que propicien la interacción primeramente del estudiante con sus conocimientos previos, para luego producir un discernimiento sobre la realidad. Las clases no son transmisionistas ni magistrales, son dinámicas y participativas. En este componente es importante resaltar que la metodología que valida esta propuesta, es aquella de trabajo por proyectos en donde "... busca promover el compromiso significativo del estudiante con su aprendizaje del idioma. El programa se ha diseñado entonces bajo la metodología de trabajo por proyectos mediante la cual los estudiantes desarrollan las cuatro habilidades del idioma a la vez que adquieren un gran conocimiento del mundo. Al integrar el trabajo por proyectos en nuestros salones de clase buscamos crear ambientes de aprendizaje dinámicos que requieran de un estudiante activo que se involucre, y se haga responsable de su propio aprendizaje. Cada clase cobra un nuevo sentido porque existe un propósito claro. Buscamos estimular el desarrollo de habilidades de pensamiento en ambientes que fomentan la comunicación auténtica, el aprendizaje cooperativo, la colaboración y la resolución de problemas.”<sup>2</sup>

Dada toda la racionalización anterior, definitivamente es el constructivismo el modelo pedagógico para orientar el espacio académico de interacción de construcción y producción de conocimiento para esta propuesta de investigación. Yo personalmente creo que un modelo pedagógico no excluye a otro en tanto que haya similitudes, por lo tanto la propuesta también considera la Praxeología como modelo pedagógico pues es la propuesta de Uniminuto para su norte pedagógico. En la medida que se ve, se juzga, se actúa y se devoluciona creativamente; también se está construyendo.

---

<sup>2</sup> Proyecto Educativo Centro de Idiomas Rochereau. P. 110

Acorde a las características específicas de los cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano en Inglés del Centro de Idiomas Rochereau, el diálogo frente a la propuesta metodológica también gira en torno al enfoque comunicativo por ser el utilizado en el Centro de Idiomas para sus procesos de enseñanza-aprendizaje.

En el enfoque comunicativo se considera el proceso de enseñanza-aprendizaje como algo dinámico, que genera comunicación entre los participantes y en donde el lenguaje posee las siguientes características (Richards y Rodgers, 1986):

- a) El Idioma es un sistema de expresión de conocimiento.
- b) La función primaria del lenguaje es para la interacción y la comunicación.
- c) La estructura del lenguaje refleja su uso funcional y comunicativo.
- d) La unidades del idioma no son meramente gramaticales, sino categorías de sentido funcional y comunicativo que se muestran en el discurso.

Planteado esto, el objetivo principal de la lengua según el enfoque comunicativo no es preocuparse por las construcciones gramaticales y estructurales del idioma, sino más bien garantizar que haya comunicación efectiva entre los estudiantes. El enfoque comunicativo es una orientación metodológica que sirve para que el docente planee su clase con actividades dinámicas y efectivas que garanticen interacción entre los estudiantes, y al final éstos puedan producir conocimiento y comunicarse a través de éste. Bajo esta concepción, el estudio de las reglas de la lengua se debe analizar en contexto, y no centrar el discurso en una explicación aburrida sobre la

utilización de gramática para hablar en inglés. De acuerdo a Littlewood (1981) el objeto principal es orientar la formación del estudiante para una actividad comunicativa, proporcionándole los elementos gramaticales y lingüísticos necesarios para que él pueda generar significado.

#### **4.2.2 Sobre Ambiente Virtual de Aprendizaje**

Desde luego que se debe iniciar esta sustentación teórica con la definición que tiene la especialización en diseños de ambientes de virtuales de aprendizaje de ambiente virtual de aprendizaje.

“Un ambiente humano donde tienen cabida todos aquellos elementos cotidianos que conforman y rodean desde dentro y desde afuera a los individuos, incluso las modificaciones que el hombre ha desarrollado gracias al uso de las tecnologías de la información y la comunicación, que hoy le permiten asimilar, transformar, recrear y socializar su cultura como nueva forma de presencia, identidad y expresión cultural, en la sociedad de la información y el conocimiento.” (P.4)

Es así como en este proyecto se concibe el ambiente virtual de aprendizaje como el espacio de interacción entre los estudiantes y el docente para modificar y construir conocimiento a través del uso de la tecnología, como lo es la internet. Un ambiente virtual de aprendizaje debe garantizar que los estudiantes accedan a otros contextos que les permitan una interacción con lo que se quiere estudiar, en este caso el inglés, y con los conocimientos previos que ellos poseen para poder así llegar a la construcción y producción de conocimiento.

Por tanto, este proyecto no considera que un vínculo de una web para instrucción en Inglés corresponde a un Ambiente Virtual de Aprendizaje (AVA). La actividad de compartir material impreso como fotocopias y luego sugerir la lectura, no atañe un ambiente de aprendizaje; por el contrario leer el material individualmente o en grupo, luego establecer un análisis y discusión sobre el tema, sí constituye un ambiente al haber interacción y producción. Un AVA debe tener en cuenta el contexto educativo en donde se desarrolla. Según Bronfenbrenner (1987)<sup>3</sup> “El contexto se concibe como algo que va más allá de un espacio físico ocupado por el niño y se convierte en ese lugar donde se propician interacciones y relaciones emocionales y afectivas que configuran maneras diferentes de ser, sentir, pensar y relacionarse; esta definición se toma desde una concepción global e interactiva en la que se reconoce el papel de individuos y ambientes, inseparables unos de otros en tanto constructores de contexto y que reciben una influencia bidireccional y recíproca en su relación”. Hoy en día, los ambientes de aprendizaje no se limitan al espacio físico de cuatro paredes de un aula de clase, por el contrario configuran escenarios dinámicos y cambiantes que se ajustan a la realidad globalizada de hoy día.

Para concluir, esta investigación se acoge a lo que proponen López, Escalera y Ledesma (2002), “los modelos educativos innovadores deben fomentar ambientes de aprendizaje interactivos, sincrónicos y asincrónicos, donde el docente se encuentra comprometido con el aprendizaje de sus alumnos y cumple un papel como asesor y facilitador, los estudiantes se convierten en actores de cambio con habilidades y modos de trabajo innovadores en los cuales utilizan tecnologías de vanguardia, materiales didácticos, recursos de información y contenidos digitales.”, en cuanto a que el docente será mediador en el AVA para apoyar el proceso de enseñanza-aprendizaje del

---

<sup>3</sup> Citado en “Contextos Educativos” – Especialización en Diseños de Ambientes de Aprendizaje – Universidad Minuto de Dios.

inglés, y los estudiantes serán los actores y gestores de sus propios avances en la adquisición del idioma. El ambiente virtual de aprendizaje se diferencia de otros ambientes virtuales potencialmente porque involucra a los estudiantes no solo como agentes activos, sino como actores; por ejemplo miembros y contribuyentes del espacio social y de información. (Dillenbourg, 2000).

Desde esta perspectiva de ambiente virtual de aprendizaje, el rol del tutor virtual corresponde al ejercicio que éste hace del acompañamiento a las actividades e interacción de los estudiantes con todas las actividades, temáticas y dinámicas propias del espacio virtual. El mismo docente titular que orienta las clases presenciales es el docente que motiva a sus estudiantes a que accedan al espacio virtual como parte de sus actividades diarias para el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés. La asesoría del docente en este espacio es de vital importancia pues es un elemento esencial para proveer a los estudiantes con retroalimentación crucial que permita un avance significativo en el alcance de las competencias lingüísticas y comunicativas del idioma. De igual manera, el estudiante debe participar de la sinergia de interacción entre el ambiente virtual, el rol del docente y su propio rol. El papel del estudiante debe ser igualmente participativo y activo, aquel que componga realmente actividades que apoyen el aprendizaje del idioma.



## **5. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

Este capítulo de la investigación se refiere a la naturaleza del estudio y sus fundamentos teóricos, el tipo de investigación a seguir, la población, su contexto y la muestra de los participantes.

### **5.1. Naturaleza de Estudio**

La presente propuesta se suscribe dentro del paradigma de Investigación Cualitativa. De acuerdo a Freeman (1998), los principios de la investigación cualitativa involucran un entendimiento profundo del comportamiento humano y las razones que lo justifican. La investigación cualitativa busca responder a las inquietudes de analizar cómo la interacción de individuos entre los contextos sociales permite la construcción de realidad (Merriam, 1998). Secundariamente, esta investigación se fundamenta desde la perspectiva de Investigación Humanístico Interpretativa como parte de la investigación cualitativa. Es descriptiva porque esencialmente busca “caracterizar, pormenorizadamente, los fenómenos educativos”<sup>4</sup> que suceden en el ambiente virtual de aprendizaje que se diseñará para el proceso de apoyo de adquisición del idioma inglés. Consecuentemente, se pretende mostrar una caracterización detallada de la interacción resultante del AVA y los estudiantes como actores de su propio proceso.

El tipo de investigación seleccionado es el estudio de caso dado que “La información obtenida de los participantes no está sujeta a verdad o falsedad, sino que puede someterse a examen sobre

---

<sup>4</sup> Especialización en Ambientes de Aprendizaje- Módulo de Investigación

el terreno de la credibilidad”<sup>5</sup>. La pretención de esta investigación no es cuestionar, sino profundizar sobre este caso concreto del grupo de estudiantes de Inglés A2 en los cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano en el Centro de Idiomas Rochereau.

Dadas las características del estudio de caso, se siguieron las siguientes fases para su desarrollo:

*Fase Preactiva:* En este momento se hizo la contextualización y el análisis de la realidad del grupo. Se buscó principalmente familiarizarse con los participantes en cuanto a sus realidades sociales y académicas. Dado que soy la investigadora y al mismo tiempo la docente del curso, se hizo una bitácora de experiencias de reconocimiento del grupo. Se tuvo en cuenta las preconcepciones del docente frente a las características específicas del grupo de estudiantes así como el conocimiento previo del idioma, la influencia del contexto en el aprendizaje del inglés de los estudiantes y los materiales utilizados por parte de los estudiantes para la apropiación del conocimiento.

*Fase Interactiva:* este espacio constituyó el diseño y desarrollo del ambiente virtual de aprendizaje que correspondió a la muestra de población seleccionada, a la programación del Centro de Idiomas Rochereau y a los intereses propios de los estudiantes para los cuales fue pensado el diseño del ambiente virtual. A continuación se hará una descripción sobre la población, muestra, y los instrumentos de recolección de datos y análisis de la información, como proyección para realizar la intervención y el análisis de información.

---

<sup>5</sup> Ibid

## **5.2 Población**

Los participantes son estudiantes de Inglés A2 (nivel básico de Inglés) de los cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano, del Centro de Idiomas Rochereau de la Corporación Universitaria Minuto de Dios. Estos estudiantes acceden al aprendizaje de inglés como lengua extranjera y son estudiantes de edad promedio entre los 22 y los 38 años de edad. El 27% de estudiantes son hombres y el 73% son mujeres.

## **5.3 Muestra**

Para este proyecto se empleó una muestra aleatoria simple, y se utilizó la fórmula de muestras finitas. Esta muestra fue representativa para realizar un diagnóstico que sirvió para identificar las necesidades de los estudiantes.

$$n = \frac{Z^2 \times N \times p \times (1-p)}{N \times E^2 + Z^2 \times p \times (1-p)}$$

En donde:

n= la muestra a definir

z= es la distribución normal, valor que se toma de una tabla de distribución normal cuando la confianza que se determina en la pregunta varía entre 90% y el 99%, este porcentaje varía según la confianza que el investigador da a los resultados obtenidos, entre más seguro este del proceso más alto será éste.

N = la población en su totalidad.

E = porcentaje de error

$p$  = probabilidad de contestar bien la prueba.

$1-p$  = es la probabilidad de que no se conteste adecuadamente la prueba que se usa para obtener los resultados de las aplicaciones de las AVAs.

Para la selección de la muestra se plantea el siguiente interrogante:

¿De que tamaño deberá ser la muestra a fin de que los resultados estén dentro de un error del 5%, con una confianza del 95%?.

$n = ?$

$Z$  = Confianza: 99%, en la tabla de la distribución normal[2], se obtiene al ubicar dentro de la misma el resultado de la operación:  $(99/200)$  y buscar en la primera fila y columna el valor numérico que satisface este resultado, este valor es para el ejemplo  $Z = 1.96$ . Es importante explicar que el 99% se divide entre doscientos ya que se quiere reducir a decimales y porque la tabla muestra resultados solo sobre la mitad de la distribución Normal.

$N = 165$

$E = 1\% \text{ ó } 0,01$

$1-p = 1\% \text{ ó } 0,01$

$p = 99\% \text{ ó } 0,99$

Por lo tanto,

$$n = \frac{1,96^2 \times 165 \times 0,99 \times 0,01}{0,01} = 6,67$$

$$12 \times 0,05^2 + 1,96^2 \times 0,01$$

n= 7 estudiantes.

Es decir, que la muestra que se seleccionó aleatoriamente responde a un 58% del total del grupo. Estos 7 estudiantes participaron para realizar el diagnóstico de las necesidades.

#### **5.4 Recolección y análisis de Datos**

Como ha sido planteado, esta recolección y análisis de datos corresponde a una recolección diagnóstica sobre las necesidades de los estudiantes. Para la recolección de datos se empleó un instrumento de observación. Dentro de los métodos de observación, se utilizó las notas de campo para registrar mis apuntes frente a lo que se evidenció en el salón de clase.

Notas de Campo: “Reflejan impresiones generales del salón – Aula Virtual y sus eventos incidentes” (Hopkins, 1995). Este instrumento sirvió como aide-mémoire para registrar información de los estudiantes y la influencia del ambiente virtual en ellos. Freeman (1998) define a las notas de campo como descripciones y hechos que son observados, por lo tanto éstas corresponden a la información que se documentó en relación con el interés o desinterés por parte de los estudiantes para todas las actividades extra que se les proveyó durante la parte diagnóstica en el proceso de aprendizaje de Inglés de los estudiantes de los cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano. (Anexo 1 - Nota de Campo).

Este diagnóstico fue un proceso de análisis de intereses de los estudiantes, que mediante cuestionamientos en clase, ejercicios en línea que les fueron entregados, y hasta un ejercicio en línea a través de la herramienta libre de Skype, reflejó el agrado de los estudiantes por utilizar espacios diferentes a tareas en el libro guía, fotocopias, o ejercicios hechos por ellos mismo en sus cuadernos como actividades de apoyo a su aprendizaje. Si bien los estudiantes valoraban estas actividades, notablemente se evidenció que presentaban un mayor interés al tener espacios virtuales y más interactivos para su proceso de enseñanza-aprendizaje.

## **5.5 Recursos**

El Centro de Idiomas Rochereau cuenta con un aula virtual en donde se puede montar el ambiente virtual. Esta aula virtual está en el link <http://pregrado.uniminuto.edu>. Está soportada por la plataforma Moodle, con licencia de la Universidad a través del Instituto Virtual y a Distancia.

## **6. PROPUESTA Y DISEÑO DEL AMBIENTE VIRTUAL DE APRENDIZAJE**

### **6.1 Formulación**

Este documento pretende ilustrar los diferentes pasos necesarios para la elaboración del Ambiente Virtual de Aprendizaje para un curso de inglés A2, como espacio de apoyo en su proceso de enseñanza aprendizaje del idioma.

#### **6.1.1 Identificación**

Dentro de las dinámicas de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera los docentes siempre nos hemos preocupado por buscar herramientas que faciliten la apropiación de los elementos lingüísticos del inglés como las condiciones favorable que conlleven a una motivación positiva hacia el mismo. En este sentido, el empleo de un ambiente virtual de aprendizaje que acompañe el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés se inscribe dentro del abanico de posibilidades para generar construcción de conocimiento.

Este proyecto corresponde a la modalidad educativa de E-learning, dentro de la clasificación de B-learning. Según el Ministerio de Educación Nacional (2007), E-learning se refiere a “una modalidad educativa en donde el proceso de enseñanza-aprendizaje se encuentra apoyado en el uso de las tecnologías de información y comunicación -TIC-”, y éstas para este proyecto específico es la utilización de una plataforma virtual como soporte al proceso enseñanza-aprendiza del inglés; y la cual contará con utilización de software libre para el diseño de los insumos a utilizar. Adicionalmente, este proyecto entendido desde la modalidad de E-learning, es particularmente del tipo de B-learning (Blended Learning); en donde existe una “Formación mixta que consiste en un proceso docente que combina la formación online con la formación

presencial”<sup>6</sup>, pues el curso de inglés A2 corresponde a ochenta horas presenciales y 20 de trabajo independiente.

Así las cosas, se diseñó un ambiente virtual de aprendizaje para un curso de inglés A2 de los programas de formación para el trabajo y el desarrollo humano como espacio de apoyo en su proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma.

### **6.1.2 Descripción**

Este ambiente virtual de aprendizaje para un curso de inglés A2, cuenta con la programación de contenidos ya realizada y aprobada por la Secretaría de Educación Distrital para los cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano en el área de inglés del Centro de Idiomas Rochereau. En esta luz, los contenidos son los mismos dentro de la programación pero con la salvedad que tienen diseño de materiales que se cargaron en la plataforma Moodle de Uniminuto. Según los contenidos programáticos que corresponden al aspecto lingüístico del inglés, se hizo la planeación de un ambiente virtual de aprendizaje para que los estudiantes accedan a la plataforma y apoyándose en los contenidos cargados, constantemente estén nutriendo su aprendizaje del idioma.

Entendiendo el ambiente virtual de aprendizaje como un contexto en donde dialogan las dinámicas entre individuos que permiten la construcción de conocimiento y las herramientas virtuales para este fin, las actividades comprenden lecturas, ejercicios de vocabulario, de escucha

---

<sup>6</sup> E-Learning. Recuperado de <http://www.icesi.edu.co/blogs/egatic/tag/m-learning/>



y de lectura que son coherentes con las competencias que requieren los estudiantes para el nivel A2 según el Centro de Idiomas Rochereau. El curso para el cual está dirigido el nivel, cuenta con dos encuentros presenciales de 2 horas cada uno (Martes y Jueves – 7:30 a.m. /9:30 a.m.). Dentro de los materiales utilizados para las horas presenciales, se cuenta con un texto guía así como otras copias que la docente utiliza para apoyar su práctica pedagógica. Una ventaja con que se cuenta, es que el grupo de estudiantes es de tan solo 11, lo cual permite mayor interacción entre los participantes, y dado que un idioma se aprende al entablar interacciones, este es un ambiente ideal para la enseñanza y el aprendizaje. No obstante, es importante que el docente garantice que los estudiantes accedan a espacios por fuera de clase que sirvan de apoyo para construir conocimiento. Es aquí donde el ambiente virtual de aprendizaje entra en juego, pues éste permite que los estudiantes una vez finalizada su jornada presencial, acceda al mundo virtual y encuentre actividades de refuerzo a lo visto en clase. Este ejercicio es coherente con el modelo pedagógico escogido por el Centro de Idiomas; “El constructivismo es un modelo pedagógico que asegura que el conocimiento de todas las cosas es un proceso mental del individuo, que se desarrolla de manera interna conforme el individuo interactúa con su entorno. El estudiante es un participante activo en la construcción de su propio conocimiento.”<sup>7</sup>. Por lo tanto, el estudiante adquiere herramientas que le permitan evaluar y replantear su avance frente al inglés, y este espacio se ve favorecido por lo compartido en clase y por el trabajo individual que haga desde el ambiente virtual.

---

<sup>7</sup> Proyecto Educativo Centro de Idiomas Rochereau. - Sustento Teórico.

### **6.1.3 Justificación**

Este diseño de un ambiente virtual de aprendizaje para un curso de inglés A2 de los programas de formación para el trabajo y el desarrollo humano como espacio de apoyo en su proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma, corresponde a la necesidad sentida por ofrecer espacios alternativos para la construcción y apropiación del idioma. Dado que el Centro de Idiomas Rochereau ofrece sus cursos de inglés con la propuesta de trabajo presencial más trabajo independiente, este ambiente virtual es una propuesta que valida el compromiso del Centro de Idiomas por garantizar actividades de trabajo independiente por parte de los estudiantes.

Entendiendo inicialmente el concepto de ambiente educativo como aquel espacio académico en donde se dan las condiciones necesarias que favorezcan la construcción de conocimiento, se hace necesario analizar el macrocontexto y el microcontexto de este ambiente. El primero corresponde a las relaciones, los actores participantes, las políticas educativas y el convivialidad del ambiente virtual, en el cual se puede evidenciar la inquietud sentida del estado al promover que en todas las instituciones educativas “renueven sus proyectos educativos en torno a la transformación de sus ambientes de aprendizaje con el apoyo de las TIC, los cuales son presentados en redes virtuales educativas” (Ministerio de Educación Nacional, 2006); en donde el Centro de Idiomas, no alejado de esta realidad, quiere participar de esta transformación al replantear sus actividades académicas. Desde otro punto de vista, se debe retomar el documento, los Lineamientos Curriculares para Lenguas Extranjeras, que sintetiza las políticas educativas para orientar la formación en idioma extranjero. Con esta orientación curricular se sugiere que “se debe proveer un ambiente que haga viable un rango de tareas estratégicas que faciliten la autorreflexión en los estudiantes y proporcione nuevas orientaciones estratégicas en sus acciones”, en donde este ambiente virtual de aprendizaje se convierte en una herramienta tanto

para los estudiantes como para el docente de facilitar la producción y construcción de conocimiento. El microcontexto, en donde se pone en consideración el micromundo particular de los agentes intervinientes, la comunidad educativa, el entorno social, familiar e institucional particular; corresponde a otro aspecto importante que argumenta este proyecto. Si se habla de los agentes que intervienen o de la comunidad educativa, entonces se hace imperativo entrar en un mundo actualizado, cambiante e influenciado por los medios tecnológicos de hoy en día, razón por la cual el ambiente virtual de aprendizaje y las actividades de apoyo al trabajo independiente de los estudiantes atañe una concepción renovadora e innovadora. En esta misma luz, también existe la propuesta de Uniminuto por ofrecer programas académicos de excelente calidad y que estén a la altura de los requerimientos de los avances tecnológicos y técnicos.

Los componentes curriculares en un proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero no están reducidos a elementos estáticos y no dinámicos, por el contrario, los componentes que implican una estructura curricular que hacen parte de un que abarca espacios que serán componentes fundamentales de la vida en sociedad: “...se contará con estructuras curriculares flexibles y pertinentes articuladas al desarrollo de las capacidades de aprender a ser, aprender a aprender y a aprender a hacer...y a las competencias en una segunda lengua en ambientes de aprendizaje, contextualizados e incluyentes, que privilegien el uso y apropiación de las TIC” P. 55. (Ministerio de Educación Nacional, 2006).

Por todo lo anterior expresado, se realizó el diseño de un ambiente virtual de aprendizaje para un curso de inglés A2 de los programas de formación para el trabajo y el desarrollo humano como espacio de apoyo en su proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma, y posteriormente el

análisis de la incidencia de este ambiente virtual en los estudiantes en cuanto a su avance en aprendizaje del idioma y motivación para el mismo.

#### **6.1.4 Estrategia de Socialización**

Una idea, un proyecto, un trabajo, una experiencia significativa; si no es compartida con la comunidad académica muy probablemente no tendrá mayor impacto ni reconocimiento. Por el contrario, si un proyecto se socializa podrá retroalimentarse, modificarse y mejorarse, y el mejor de los casos, generar opciones futuras para investigaciones. A manera de futura propuesta, se relaciona la siguiente estrategia de socialización de este ambiente virtual de aprendizaje que podrá estar direccionada a través de 3 actividades principales.

##### **a. Socialización con la Comunidad Académica**

El ambiente virtual de aprendizaje será inicialmente compartido con el equipo de trabajo del Centro de Idiomas Rochereau mediante exposición presencial ante una reunión. Luego, el AVA contará con la socialización ante el equipo de trabajo de la Facultad de Educación mediante un documento explicativo del cual todos tendrán copio.

##### **b. Socialización con Familiares y estudiantes**

En el momento de clausura de las actividades del Centro de Idiomas Rochereau para sus cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano en el área de idiomas, se hará una exposición ante todos los estudiantes y acudientes. Esta exposición se hará con videobeam y mostrando en tiempo real la actividad del AVA.

**c. Socialización interna institucional**

El AVA será socializado a través de los espacios institucionales como la Cartelera del Centro de Idiomas (2do Piso Edificio Sede Principal Calle 80) y a través de una publicación en intranet.

### 6.1.5 Cuadro General AVA

FASE	ACCIÓN	PRODUCTO
<p><b>Proyecto</b></p>	<p><b>Plan del proyecto</b>                      DISEÑO Y APLICACIÓN DE UN AMBIENTE VIRTUAL DE APRENDIZAJE PARA UN CURSO DE INGLÉS A2 DE LOS PROGRAMAS DE FORMACIÓN PARA EL TRABAJO Y EL DESARROLLO HUMANO COMO ESPACIO DE APOYO EN SU PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL IDIOMA.</p> <p><b>Definición de necesidades</b>                      Dentro de las dinámicas de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera los docentes siempre nos hemos preocupado por buscar herramientas que faciliten la apropiación de los elementos lingüísticos del inglés como las condiciones favorable que conlleven a una motivación positiva hacia el mismo. En este sentido, el empleo de un ambiente virtual de aprendizaje que acompañe el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés se inscribe dentro del abanico de posibilidades para generar construcción de conocimiento.</p> <p>Este proyecto corresponde a la modalidad educativa de E-learning, dentro de la clasificación de B-learning. Según el Ministerio de Educación Nacional (2007), E-learning se refiere a “una modalidad educativa en donde el proceso de enseñanza-aprendizaje se encuentra apoyado en el uso de las tecnologías de información y comunicación -TIC-”, y éstas para este proyecto específico es la utilización de una plataforma virtual como soporte al proceso enseñanza-aprendiza del inglés; y la cual contará con utilización de software libre para el diseño de los insumos a utilizar. Adicionalmente, este proyecto entendido desde la modalidad de E-learning, es particularmente del tipo de B-learning (Blended Learning); en donde existe una “Formación mixta que consiste en un proceso docente que combina la formación online con la formación presencial”<sup>8</sup>, pues el curso de inglés A2 corresponde a 80 horas presenciales y 20 de trabajo independiente.</p>	<p>Actividades de apoyo de Inglés A2.</p>

<sup>8</sup> E-Learning. Recuperado de <http://www.icesi.edu.co/blogs/egatic/tag/m-learning/>

	<p>Los estudiantes del curso de inglés no cuenta con un ambiente virtual que les permita validar y apoyar su trabajo independiente. Las herramientas utilizadas en el aula de clase se remiten exclusivamente al libro guía utilizado, a las posibles tareas en casa que se dejan de una sesión a otra y a una remisión de vínculos para que ellos mismo interactúen con páginas que ofrecen una gama de actividades en inglés. Sin embargo, no existe un espacio en donde se condense y los contenidos correspondan a la programación ya hecha.</p> <p><b>Presupuesto</b> Para efectos de la especialización – Ninguno.</p> <p>Para el Centro de Idiomas: La Corporación Universitaria Minuto de Dios provee a las unidades académicas con el soporte de la Plataforma Moodle sin ningún costo. El presupuesto constituye el pago a tres docentes de tiempo completo que trabajan en el grupo de Aula Virtual para el diseño de actividades y el diseño gráfico de las mismas.</p>	
<p><b>Programa</b></p>	<p><b>Análisis del Usuario</b> Los participantes son estudiantes de Inglés A2 (nivel básico de inglés) de los cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano, del Centro de Idiomas Rochereau de la Corporación Universitaria Minuto de Dios. Estos estudiantes acceden al aprendizaje de inglés como lengua extranjera y son estudiantes de edad promedio entre los 22 y los 38 años de edad. El 27% de estudiantes son hombres y el 73% son mujeres.</p> <p><b>Análisis del contenido</b> La programación lingüística del curso ya está previamente establecida pues ésta fue requisito para obtener el registro calificado de los Cursos de Formación para el Trabajo y el Desarrollo Humano en el Área de Idiomas. El contenido del AVA corresponde al material de apoyo a la programación académica ya existente. Las actividades son resultado de mi propio diseño y/o adaptación de material.</p> <p><b>Limitaciones</b> Por el rango de edad de los estudiantes, puede que haya inconvenientes frente a la manipulación del AVA.</p> <p><b>Modalidad</b> Es un curso de Inglés Presencial (80 horas), con encuentros de dos veces por semana (Martes y Jueves – 7:30 – 9:30 a.m.) Cuenta con 20 horas de trabajo independiente.</p>	<p>Actividades Académicas.</p>

<b>Diseño Pedagógico</b>	<b>Estrategias pedagógicas</b>	
	<b>ACTIVIDADES</b>	<b>INTENCIÓN EDUCATIVA</b>
	<b>0.</b> Presentación: Información Relacionada con las competencias y el contenido del curso.	Recordarles a los estudiantes las competencias a alcanzar y los temas que se emplearán en el nivel.
	<b>1.</b> Vocabulario: variedad de palabras – Vocabulario relacionado con los tópicos vistos en clase.	Proveer a los estudiantes de un abánico de posibilidades para poder incrementar su bagaje de vocabulario en inglés.
	<b>2.</b> Gramática: Explicación de las reglas sociales y estructurales del idioma para su utilización. Ejercicios relacionados con la gramática. (Completar, falso y verdadero, entre otras).	Orientar a los estudiantes en el uso gramatical del idioma.
	<b>3.</b> Lectura: Actividades con textos cortos (dado su nivel) que correspondan a los temas vistos. Lecturas con ejercicios interactivos.	Potenciar en los estudiantes sus habilidades lectoras en idioma extranjero.
	<b>4.</b> Escritura: Actividades de producción de textos cortos coherente con sus competencias y con los contenidos vistos.	Potenciar en los estudiantes sus habilidades de composición en inglés.
	<b>5.</b> Habla: Actividades de producción oral sobre temas sencillos y cortos. Grabaciones de voz y video que serán cargadas al aula virtual.	Generar los espacios requeridos para que los estudiantes puedan practicar sus habilidades orales.
<b>Plan de evaluación</b>		
“El objetivo del Centro de Idiomas es educar en competencias donde el acompañante (profesor) sea un mediador, y su función sea promover el liderazgo en el estudiante, para que éste pueda llegar a convertirse en un ser competente en diversas áreas, con actitudes, aptitudes intelectivas y procedimentales. De igual forma, con fortalezas en los contenidos para impactar en su ser, en su pensar, en su hacer y su saber, desde una teoría sociolingüística que desarrolle su proceso de pensamiento con capacidad de realización		



	<p>situada y afectada.” (Centro de Idiomas Rochereau, s.f.).</p> <p>Los propósitos de la evaluación son básicamente los siguientes:</p> <p>a) Determinar el grado de avance del estudiante en su proceso de adquisición de la lengua.</p> <p>b) Determinar las estrategias necesarias para atender a los estudiantes que están presentando dificultad en el desarrollo de alguna competencia.</p> <p>c) Proporcionar al estudiante permanentemente herramientas para el óptimo avance en su proceso.</p>	
<b>Diseño Gráfico</b>	Utilización de las herramientas propias de la plataforma Moodle. Empleo de software libre. Herramienta EXE Learning para el diseño de actividades.	AVA
<b>Desarrollo del Ambiente de Aprendizaje</b>	Desarrollo del AVA mediante el diseño ya terminado y dentro de la Plataforma Moodle de la Corporación Universitaria Minuto de Dios.	
<b>Operación</b>	<p>Manejo Operativo de la plataforma a cargo del Instituto de Educación Virtual y a Distancia de Uniminuto.</p> <p>Acompañamiento del Docente Titular.</p> <p>Acompañamiento del Centro de Idiomas Rochereau mediante su grupo de trabajo de Aula Virtual.</p> <p>Participación de los estudiantes.</p>	

*Tabla 1. Cuadro General Ava*

## **7. CONCLUSIONES**

Entendiendo que este ambiente virtual de aprendizaje constituyó exclusivamente a una propuesta de diseño y a un diagnóstico sobre esta propuesta, las siguientes conclusiones son una respuesta a lo hecho puntualmente para este efecto y dada la modalidad de curso intensivo de la especialización en diseños de ambientes de aprendizaje.

Dentro de la identificación del diagnóstico se concluyó que los estudiantes con los cuales se llevó a cabo este análisis, reflejaron que las actividades de apoyo a su proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés juegan un papel importante, pues permiten el avance en el mejoramiento de sus competencias lingüísticas y comunicativas. Según lo analizado, para los estudiantes es importante contar con actividades variadas y dinámicas que reflejen material que apoya lo visto en clase. Para ellos, las actividades que constituyen tareas de libros, ejercicios en fotocopias y trabajos que ellos mismos deben hacer, son necesarios pero al mismo tiempo sienten la aceptación y agrado por otro tipo de actividades que tengan este mismo objetivo, reforzar lo aprendido, pero que al mismo tiempo sean dinámicas y diferentes, que les permitan interactuar en el mundo virtual. Es en esta perspectiva, que al ambiente virtual de aprendizaje se ve favorecido por el diseño de actividades idóneas según el contenido del curso y que a la vez permiten a los estudiantes espacios distintos de construcción de conocimiento.

A la luz de que este proyecto responde a la planeación y diseño del ambiente virtual de aprendizaje y no a la implementación del mismo, es importante manifestar como segunda conclusión que la experiencia de la planeación contó con apoyo constante por parte de los tutores de la especialización en diseños de ambientes de aprendizaje y que constituyó además una planeación sistemática en correspondencia con las intenciones académicas del Centro de Idiomas Rochereau. Aún así y a manera de prospectiva, claramente se evidencia que la implementación de la propuesta hubiera podido haber sido un insumo significativo para su retroalimentación y ajustes resultantes de un análisis profundo y serio sobre la incidencia de las actividades y el avance académico de los estudiantes. En razón a que este Ambiente Virtual de Aprendizaje está estructurado según las condiciones del Centro de Idiomas Rochereau, las directivas del mismo tendrán la posibilidad de considerar lo ya estructurado y elaborado para reflexionar y pensar en la apropiación, continuación o mejoramiento del espacio virtual para ser utilizado en sus cursos de formación para el trabajo y el desarrollo humano.

Una tercera conclusión que este estudio arroja corresponde al tipo de interacción que debe constituir el ambiente virtual de aprendizaje. Desde el diagnóstico planteado y el análisis hecho de éste, así como mi propia percepción y concepción sobre actividades dinámicas, este ambiente virtual de aprendizaje propone ejercicios que son interactivos y no son exclusivos de una participación de los estudiantes tipo correo electrónico, donde solo reciben información sobre vínculos o ejercicios en algún tipo de procesador de texto u otro

formato, en donde el mayor esfuerzo se limita a completar este tipo de formatos. Por el contrario, el diseño del AVA propendió por presentar un ambiente dinámico, agradable y de interacción estudiante-docente-AVA y viceversa, en donde todos los participantes toman un rol activo. Es de resaltar, que tanto el estudiante como constructor de su conocimiento, y el docente como cooperador de esta construcción, y el AVA como herramienta de este proceso establecen una amalgama que garantiza la efectividad y el avance en competencias de los estudiantes.

Como conclusión final, la propuesta del diseño del Ambiente Virtual de Aprendizaje puede a futuro puede convertirse en un proyecto de investigación resultante de las dinámicas propias de este ambiente virtual y de los intereses problemáticos que propendan por un escrutinio sobre las dinámicas de enseñanza-aprendizaje del inglés. Este proyecto de diseño de ambiente virtual deja una propuesta inicial para futuros investigadores.

## **LISTA DE REFERENCIAS**

Abelin, A; Axelsson, A-S & Schroeder, R. (s.f.). Anyone speak Spanish? Language encounters in Virtual Environments – a study of Active Worlds. Tesis de grado obtenido no publicada. Chalmers University of Technology, Göteborg, Suecia.

Asher, J. (1977). Learning another language through actions: The complete teachers' guide book. California: Sky Oaks Production, Los gatos.

Ausubel, D. (1963). The Psychology of Meaningful Verbal Learning. New York: Grune & Stratton. Estados Unidos.

Bower, D. (s.f.). *Learning Spanish Part Nineteen - The Audiolingual Method*. Recuperado de <http://ezinearticles.com/?Learning-Spanish-Part-Nineteen---The-Audiolingual-Method&id=629934> el 11 de Octubre de 2009.

Bronfenbrenner, U. (1987). La ecología del desarrollo humano (1 ed.). Barcelona: Paidós. Coll.

Brown, H. D. (1994). Principles of language learning and teaching. Englewood, Cliffs, New Jersey: Prentice Hall.

Corporación Universitaria Minuto de Dios. (s.f.). Centro de Idiomas Rochereau. Sustento Teórico. Bogotá, Colombia.

Corporación Universitaria Minuto de Dios (s.f.) Especialización Ambientes de Aprendizaje – Lineamientos para la Investigación de Proyectos en Diseño de Ambientes de Aprendizaje. Bogotá, Colombia.

Consejo de Europa. (1991). Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación (MCER).

Del Angel Castillo, M.; Arellano, M. A. & Rosales, L. (2004). Teaching English Through Virtual Environments. Recuperado de <http://www.mty.itesm.mx/rectoria/dda/rieee/pdf-II/s6/64DHCSArellanoDelAngelRosales.pdf> el 8 de Octubre de 2009.

Dillenbourg, P. (2000). Learning In the New Millennium: Building New Education Strategies For Schools. Eun Conference 2000: Workshop On Virtual Learning Environments. Recuperado de <http://tecfa.unige.ch/tecfa/publicat/dil-papers-2/Dil.7.5.18.pdf> el 9 de octubre de 2009.

Florez, R. (1989). Pedagogía y verdad. Secretaría de Educación y Cultura, Medellín, Colombia.

Freeman, D. (1998) *Doing Teacher-Research*. Canada: Heinle and Heinle publishers.

Freire, P. (1993). *Pedagogía de los Oprimidos*. Nueva York: Continuum Books

García, B. (2004). *Ambiente Virtual de Aprendizaje para mejorar las habilidades de lecto-escritura en temas específicos de inglés*. Tesis de grado obtenido no publicada.

Recuperado de [http://www.mty.itesm.mx/rectoria/dda/rieee/pdf-](http://www.mty.itesm.mx/rectoria/dda/rieee/pdf-II/s6/64DHCSArellanoDelAngelRosales.pdf)

[II/s6/64DHCSArellanoDelAngelRosales.pdf](http://www.mty.itesm.mx/rectoria/dda/rieee/pdf-II/s6/64DHCSArellanoDelAngelRosales.pdf)

el 8 de octubre de 2009. Corporación Universitaria Minuto de Dios, Bogotá, Colombia.

Hammerberg, D. (2004). *Comprehension instruction for socioculturally diverse classrooms: a review of what we know*. *The reading Teacher Journal*. Volume 57. P. 648-659.

Hopkins, D. (1995). *A teacher's Guide to Classroom Research*. Philadelphia: Open University Press.

Littlewood, W. (1981). *Communicative Language Teaching: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.

López, A. E.; Escalera, S. & Ledesma, R. (2002). *Comunidades y Ambientes Virtuales de Aprendizaje*. Sociedad Mexicana de Computación en Educación presimposio virtual SOMECE.

Merriam, S. (1998) *Case Study Research Study*. San Francisco: Jossey-Bass Publishers.

Ministerio de Educación Nacional (s.f.) *Plan Sectorial Educación de Calidad*. Bogotá, Colombia.

Ministerio de Educación Nacional (s.f.). *Lineamientos Curriculares en Idiomas Extranjeros*. Recuperado de [http://www.mineduacion.gov.co/cvn/1665/articles-89869\\_archivo\\_pdf4.pdf](http://www.mineduacion.gov.co/cvn/1665/articles-89869_archivo_pdf4.pdf) el 15 de Octubre de 2009. Bogotá, Colombia.

Ministerio de Educación Nacional (2006). *Plan Decenal de Educación 2006-2016*. Bogotá, Colombia.

Ministerio de Educación Nacional (2007). *E-Learning: una educación incluyente y con alta calidad*. Recuperado de <http://www.mineduacion.gov.co/1621/article-131476.html> el 10 de Noviembre de 2009.

Richards, J. C. & Rodgers T.S. (1986). *Approaches and methods in language teaching: A description and analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.

Servicio Nacional de Aprendizaje- SENA (s.f). *Inglés para todos los colombianos*. Recuperado de <http://sis.senavirtual.edu.co/ingles/> el 7 de Octubre de 2009.



Strauss, A. & Corbin, J. (1990). *Basics of Qualitative research: grounded theory, procedures and techniques*. London: Seige Publications.

Terrel, T. (1977). Citado por Bastidas, A. *Opciones metodológicas para la enseñanza de idiomas*. Pasto: Java, 1993.